



**CORTE DI APPELLO DI FIRENZE  
SEZIONE TERZA PENALE**

**IN NOME DEL POPOLO ITALIANO**

**DISPOSITIVO**

La Corte, visto l'art. 605 cpp,  
in parziale riforma della sentenza emessa in data 31.1.2017 dal Tribunale di  
Lucca nei confronti degli imputati:  
BRÖDEL Helmut, KÖNNECKE Uwe, KOGELHEIDE Rainer, KRIEBEL  
Uwe, LEHMANN Joachim, LINOWSKI Peter, MANSBART Johannes,  
MAYER Roman, SCHRÖTER Andreas, PACCHIONI Giuseppe, PIZZADINI  
Paolo, GOBBI FRATTINI Daniele, VIGHINI Massimo, ANDRONICO  
Salvatore, CASTALDO Mario, COSTA Giovanni, DI MARCO Giorgio,  
ELIA Michele Mario, FAVO Francesco, FUMI Alvaro, MAESTRINI Emilio,  
MARGARITA Giulio, MARZILLI Enzo, MORETTI Mauro, SOPRANO  
Vincenzo, GALLONI Gilberto, DI VENUTA Calogero, FARNETI Giuseppe,  
PEZZATI Angelo, TESTA Mario;

delle società imputate ai sensi del D.Lgs. n. 231/2001:  
GATX RAIL Austria GmbH, GATX RAIL Germania GmbH,  
JUNGENTHAL WAGGON GmbH, TRENITALIA s.p.a, R.F.I. s.p.a.,  
FERROVIE DELLO STATO ITALIANE s.p.a (già FERROVIE DELLO  
STATO s.p.a), FS LOGISTICA s.p.a.;

dei responsabili civili:  
GATX RAIL Austria GmbH, GATX RAIL Germania GmbH,  
JUNGENTHAL WAGGON GmbH, TRENITALIA s.p.a, R.F.I. s.p.a.,  
FERROVIE DELLO STATO ITALIANE s.p.a (già FERROVIE DELLO  
STATO s.p.a), FS LOGISTICA s.p.a., CIMA Riparazioni s.p.a.

appellata dal Pubblico Ministero,

*nan*



dalle parti civili: Regione Toscana, Provincia di Lucca, Dopolavoro Ferroviario di Viareggio, UGL Trasporti Regione Toscana, UGL-UTL Provincia di Lucca, ORSA Ferrovie, ORSA Regionale, ORSA Provinciale, Rombi Daniela, Menichetti Claudio, Cufari Filippo, Giuntini Maurizio, De Angelis Dante, Pinto Gabriele, Pellegatta Alessandro, Cito Vincenzo, Falorni Silvano, Maccioni Andrea, Menichetti Giovanni, Bonetti Ivana, Antonelli Maria Grazia;

dagli imputati:

BRÖDEL Helmut, KÖNNECKE Uwe, KOGELHEIDE Rainer, KRIEBEL Uwe, LINOWSKI Peter, MANSBART Johannes, MAYER Roman, SCHRÖTER Andreas, PACCHIONI Giuseppe, PIZZADINI Paolo, GOBBI FRATTINI Daniele, ANDRONICO Salvatore, CASTALDO Mario, COSTA Giovanni, DI MARCO Giorgio, ELIA Michele Mario, FAVO Francesco, FUMI Alvaro, MAESTRINI Emilio, MARGARITA Giulio, MARZILLI Enzo, MORETTI Mauro, SOPRANO Vincenzo,

dalle società condannate ai sensi del D.Lgs. n. 231/2001 GATX RAIL Austria GmbH, GATX RAIL Germania GmbH, JUNGENTHAL WAGGON GmbH, TRENITALIA s.p.a., R.F.I. s.p.a., nonché da MERCITALIA RAIL s.r.l. (già ramo di azienda "Cargo" di Trenitalia s.p.a.);

e dai responsabili civili condannati;

- dichiara LEHMANN Joachim colpevole dei reati di cui agli artt. 589 u.c. cp e 430, 449 cp a lui ascritti ai capi 55 e 57 dell'imputazione, esclusa per entrambi l'aggravante di cui all'art. 61 n. 3 cp, ritenuti uniti ai sensi dell'art. 81 c.1 cp, e lo condanna alla pena di anni sette e mesi tre di reclusione;
- dichiara MORETTI Mauro colpevole dei reati a lui ascritti ai capi 34, 35 e 36 dell'imputazione anche nella qualità di Amministratore Delegato di Ferrovie dello Stato s.p.a., e ritenuti gli stessi uniti ai sensi dell'art. 81 cp tra loro e a quelli per i quali egli è stato condannato nella qualità di Amministratore Delegato di R.F.I. s.p.a., nonché concesse le attenuanti generiche equivalenti all'aggravante di cui agli artt. 589 c.2 cp e 590 c.3 cp, ridetermina la pena complessiva in anni sette di reclusione;
- assolve KÖNNECKE Uwe, PACCHIONI Giuseppe, COSTA Giovanni, DI MARCO Giorgio, FUMI Alvaro, MARGARITA Giulio e MARZILLI Enzo da tutti i reati loro rispettivamente ascritti per non avere commesso il fatto, e revoca le statuizioni civili pronunciate a loro carico;



- dichiara non doversi procedere nei confronti degli imputati ANDRONICO Salvatore e FARNETI Giuseppe per essere i reati loro ascritti estinti per la morte degli imputati;

- dichiara non doversi procedere nei confronti degli imputati BRÖDEL Helmut, KOGELHEIDE Rainer, KRIEBEL Uwe, LINOWSKI Peter, MANSBART Johannes, MAYER Roman, SCHRÖTER Andreas, PIZZADINI Paolo, GOBBI FRATTINI Daniele, CASTALDO Mario, ELIA Michele Mario, FAVO Francesco, MAESTRINI Emilio, SOPRANO Vincenzo, LEHMANN Joachim per i reati di cui agli artt. 590 cp e 423-449 cp perché estinti per intervenuta prescrizione;

- esclude l'aggravante di cui all'art. 61 n. 3 cp ove contestata;

- concede ai soli imputati PIZZADINI Paolo, GOBBI FRATTINI Daniele, CASTALDO Mario, ELIA Michele Mario, FAVO Francesco, MAESTRINI Emilio e SOPRANO Vincenzo le attenuanti generiche equivalenti all'aggravante di cui agli artt. 589 c.2 cp e 590 c.3 cp,

e per l'effetto riduce le pene inflitte a tutti i predetti, condannando:

- BRÖDEL Helmut alla pena di anni sei e mesi dieci di reclusione;
- CASTALDO Mario alla pena di anni sei di reclusione;
- ELIA Michele Mario alla pena di anni sei di reclusione;
- FAVO Francesco alla pena di anni quattro di reclusione;
- GOBBI FRATTINI Daniele alla pena di anni quattro di reclusione;
- KOGELHEIDE Rainer alla pena di anni otto e mesi otto di reclusione;
- KRIEBEL Uwe alla pena di anni sei e mesi dieci di reclusione;
- LINOWSKI Peter alla pena di anni otto e mesi otto di reclusione;
- MAESTRINI Emilio alla pena di anni quattro di reclusione;
- MANSBART Johannes alla pena di anni otto di reclusione;
- MAYER Roman alla pena di anni otto di reclusione;
- PIZZADINI Paolo alla pena di anni quattro di reclusione;
- SCHRÖTER Andreas alla pena di anni sei e mesi dieci di reclusione;
- SOPRANO Vincenzo alla pena di anni sei di reclusione;

- condanna l'imputato LEHMANN Joachim al pagamento delle spese del presente grado di giudizio e di quelle del giudizio di primo grado;

- condanna anche gli imputati LEHMANN Joachim e MORETTI Mauro quale Amministratore Delegato di Ferrovie dello Stato s.p.a. e il responsabile civile FERROVIE DELLO STATO ITALIANE s.p.a. (già FERROVIE



DELLO STATO s.p.a.), in solido con i coimputati e i responsabili civili già condannati, al risarcimento dei danni cagionati a tutte le parti civili costituite, liquidati o da liquidarsi in separata sede e con il pagamento delle provvisionali così come stabilito nella sentenza impugnata;

- revoca le statuizioni civili poste a carico dell'imputato KRIEBEL Uwe in favore delle parti civili Cito, Cufari, De Angelis, Giuntini, Pellegatta e Pinto;

- condanna altresì tutti gli imputati condannati, in solido tra loro e con i responsabili civili, al rimborso delle spese di difesa sostenute in questo grado dalle parti civili, che liquida nel seguente modo:

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Dalla Casa: euro 16.038,00 per onorari ed euro 780 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Bartolini: euro 9.450,00 per onorari;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Antonini: euro 22.140,00 per onorari ed euro 1.200 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Maffei: euro 17.982,00 per onorari ed euro 840 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Pedonese: euro 16.038,00 per onorari ed euro 1.200 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Bagatti: euro 17.010,00 per onorari ed euro 1.200 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Nicoletti: euro 16.038,00 per onorari ed euro 1.200 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Dalle Luche: euro 25.380,00 per onorari ed euro 1.200 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Menzione: euro 17.820,00 per onorari ed euro 480 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Carloni: euro 17.820,00 per onorari ed euro 600 per indennità chilometrica;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Bini: euro 9.450,00 per onorari;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Frezza: euro 9.990,00 per onorari, con distrazione delle somme in favore del procuratore antistatario;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Cordaro: euro 8.910,00 per onorari;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Cecchetti: euro 9.450,00 per onorari;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Colangelo: euro 11.340,00 per onorari;

- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Mara: euro 16.038,00 per onorari, con distrazione delle somme in favore del procuratore antistatario;



- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Marzaduri: euro 18.900,00 per onorari ed euro 600 per indennità chilometrica;
- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Di Celmo: euro 7.430,00 per onorari;
- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Bevacqua: euro 8748,00 per onorari;
- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Capri: euro 3.500,00 per onorari;
- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Caivano: euro 10.692,00 per onorari (condanna esclusa per l'imputato BRÖDEL);
- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Gabbrielli: euro 10.692,00 per onorari ed euro 2401,29 per spese di trasferta;
- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Guarini: euro 10.692,00 per onorari ed euro 1.414,05 per spese di trasferta;
- in favore delle parti civili assistite dall'avv. Maccioni: euro 5.940,00 per onorari, disponendone il pagamento in favore dell'erario ai sensi dell'art. 110 c.3 DPR n. 115/2002;

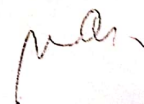
oltre, per tutti, il rimborso forfettario delle spese generali nella misura del 15%, IVA e CAP come per legge;

- condanna gli imputati LEHMANN Joachim e MORETTI Mauro quale Amministratore Delegato di Ferrovie dello Stato s.p.a. nonché il responsabile civile FERROVIE DELLO STATO ITALIANE s.p.a (già FERROVIE DELLO STATO s.p.a), in solido con i coimputati e i responsabili civili già condannati, al rimborso anche delle spese sostenute dalle parti civili in primo grado, così come già liquidate;

- revoca le statuizioni civili in favore di Salvadori Cristiana e Ramaioli Piero quali esercenti la potestà sui figli minori Ramaioli Davide e Francesca, di Vignatelli Miranda, di Baldini Gianfranco, di Rosa Maria Raffaella e della Croce Verde Viareggio;

- revoca le statuizioni civili in favore di Beretti Luciana, Angeli Roberto e Forti Deborah quali esercenti la potestà sulle minori Angeli Martina e Giorgia, Comelli Paolo, Maccioni Serena, Del Lupo Alessandro, Bertozzi Rinaldo, Mazzoni Gigliola, Mazzoni Maria Carla;

- revoca le sanzioni interdittive irrogate a tutte le società condannate ai sensi del D.Lgs. n. 231/2001, e riduce la sanzione pecuniaria irrogata alle società GATX RAIL Austria GmbH, GATX RAIL Germania GmbH, JUNGENTHAL WAGGON GmbH al numero di 333 quote dell'importo già stabilito di euro 1.200 per ciascuna quota.



Conferma nel resto l'impugnata sentenza.

Visto l'art. 130 cpp

dispone la correzione dell'errore materiale contenuto nella intestazione della sentenza di primo grado, nel senso che il cognome degli imputati:

BRÖDEL Helmut, KÖNNECKE Uwe e SCHRÖTER Andreas

deve essere scritto o con il simbolo della "umlaut" o dieresi sulla vocale "O" come indicato nel presente dispositivo o, in caso di impossibilità, nella forma internazionalmente riconosciuta della aggiunta della vocale "E":

BROEDEL Helmut, KOENNECKE Uwe e SCHROETER Andreas.

Manda alla cancelleria per l'annotazione in calce alla sentenza di primo grado.

Indica il termine di giorni novanta per il deposito della motivazione.

Firenze, 20.6.2019

IL PRESIDENTE

dr. Paola MASI

